



Tun puávtáh ráhtid taam ucâmuš já vuolgâttid ton lahtosijd meid viermist www.kela.fi/asiointi
Lasetiäduh www.kela.fi/oppam-ja-viarjukenigasvuota
Tun puávtáh rekinistiđ, ete mon ennuv suulân tun finniih hiäđu www.kela.fi/laskurit



Tun puávtáh kojâdid lase mii puhelinpalvâlusâst www.kela.fi/palvelunumerot



Teevdi ucâmuš huolâlávt já visâsmit, ete puoh tárbuliuh lahtoseh láá mieli.

Jis mij tarbâšep lasetiäduid, te mij väldip tunjin ohtâvuodâ.

Tun puávtáh toimâttid ucâmuš já ton lahtosijd oppâlâjádâsân tâi poostâ peht www.kela.fi/postiosoitteet

Uuccâmâigi: Uápputorjuu puáhtá miedettid tolemustáá ucâmuš puáttimmánuppaje aalgâst.

1. Occee tiäduh

Persovntubdâldâh

Suhânommâ já ovdânommâ

Puhelinnummeer

Šledgâpostâčujottâs

i Kela finnee tiäduid aalmugtiätuvuáhâduvâst.

i Jis tun jieuh lah Suomâ aalmugjeessân, te teevdi meid Kela luámâttuv OT 10 (Liite ulkomaalaisen opintotukihakemukseen). Keejâ saje 10 Lahtoseh.

2. Tilinummeer

i Jis máksu tahoo olgoenâmâid, te teevdi Kela luámâttuv Y 121 (Ilmoitus – Tilinumeron muutos – Henkilöasiakas).

3. Ucâmuš

Mun uusâm uápputorjuu oles oppâmääigi várás.

eres ááigán. Mon ááigán? ____ . ____ . ____ – ____ . ____ . ____

i Mij tutkâp automaatlâvt, ete maid uápputorjâhiäđuud tun puávtáh finniđ já mon ááigán taid lii máhđulâš miedettid. Taat kuáská meid uáppuruudâ huolâtteijeealadâsân.

4. Uápuh

Oppâlâjádâs já toimâsaje.

Čodâldittemnáál tođhos tâi eres škovlim já ton viđđodâh oppâčyegisin

Uápuu vuossâmuš uáppupeivi: ____ . ____ . ____

Oppâmvuoigâdvuotâ lii

- áámmátollâškovlâtotkosân aaleeb áámmátollâškovlâtotkosân
- vyeleeb já aaleeb ollâškovlâtotkosân tuše vyeleeb ollâškovlâtotkosân
- tuše aaleeb ollâškovlâtotkosân
- tiedâlii jotkâtotkosân (liseniaat- tâi tuáhtártotkosân)
- eres ollâškovlâuáppoid. Moid? Almoot sierâ luuhâmiivij uáppuaaigijd jiejjâs äigipaijeen.

_____ Uáppuäigi _____

_____ Uáppuäigi _____

Tooleeb uápuh

i Jis tun lah čodâldittâm totkos olgoenâmiijn, te keejâ saje 10 Lahtoseh.

Mun lam algâttâm vuossâmuid ollâškovlâtođhosuápuid Suomâst tâi olgoenâmiijn mieldi orroo uáppen

i Jis tust iä lah tooleeb tođhosuápuh ollâškoovlâst, te almoot tuu táálái uápui vuossâmuš uáppupeeivi.

Lah-uv čodâldittâm ollâškovlâtotkos ovdil?

- Jiem
- Lam. Almoot oppâlájádâs, totkos já valmâštumive.

Eres tooleeb tâi koskâldittum ollâškovlâuápuh:

5. Vaanhimeh já vaanhimij puáđuh

i Teevdi taam saje tuš, jis tun aasah vanhimijdâdguin.

Lávâ-uv tuu vaanhimeh iäránâm?

- Iávâ Kale. Kuábbáá kulen tun aasah tâi majemustáa aassih?
- Eeni Eeji Kuohtui

Láá-uv tuu vaanhimij puáđuh kiäppánâm majemustáa nannejum viärruttâstiäđuin?

i Uápputorjâ rekinistoo viärruttâstiäđui vuáđuld. Uápputorjuu puáhtá kuittâg rekinistiđ meid tuu vaanhimij táálái puáđui vuáđuld, jis toh láá ucemustáa 20 % ucebeh ko viärruttâstiäđuh. Keejâ saje 10 Lahtoseh.

Ij / Jiem tiede

Kale. Mii lii puáđui kiäppánem suijâ?

Enni _____

Eeči _____

Finniv-uv tuu vaanhimeh puáđuid olgoenâmiijn?

- Iávâ Kale. Tooimât čielgiittâs tuu vaanhimij olgoennâm puáđuin.



6. Aassâmhäämi

i Jis tun čodâlditáh oles totkos Ålandist, te teevidi taam saajeest saje 7.

Mun aasâm uápui ääigi _____ räjjist, tâi _____ ääigi

vaanhim kulen uáppulájádás asâttuvâst

mudoi. Maht? _____

Lii-uv viste tuu vanhimist laiguuttum?

Ij Kale, já muu vaanhim oomâst visteest ucemustáá 50 %.

Kale, mutâ muu vaanhim ij oomâst visteest ucemustáá 50 %.

Lii-uv tuu viste siämmáá kiddoduvâst ko tuu vaanhim fastâ viste?

Ij Kale

i Jis tuu vaanhim tâi vaanhimij omâstemuási visteest njuolgist tâi finnoduv peht lii ucemustáá 50 % tâi jis tuu vaanhim lii áinoo uásálâš ärbipeesist kote oomâst viste, aneh ete vaanhim oomâst viste.

7. Oppâm olgoenâimijn tâi Ålandist

Oopah-uv olgoenâimijn tâi Ålandist?

Jiem / Jiem tieđe vala. **i** Jis tun västidah 'Jiem/jiem tieđe vala', te tun jieħ taarbâš västidiħ eres koččâmuššáid.

Kale

Maht tuu uápuħ lohtâseh totkos čodâlditmân? Keejâ saje 10 Lahtoseħ.

Pargohárjuttállâm

Tot lii päħittem päħlâlâš já päħkki lii koskámiärálávt _____ eurod mánuppaajeest.

Muulsâoppâm

Eres. Mii? _____

Mon enâmist tun oopah? _____

_____ ääigi.

Mun aasâm uápui ääigi olgoenâimijn tâi Ålandist

vaanhim kulen

láiguvisteest. Lááigu meeri _____ eurod mánuppaajeest. Jis tun jieħ tieđe lááigu tárhis mere, te áárvu lááigust.

Jiejâd tâi pelikyeimi omâstemvisteest

i Jiejâs tâi pelikyeimi omâstemvisten aneh, jis jiejjâs já/tâi pelikyeimi omâstemuási visteest njuolgist tâi finnoduv peht lii ucemustáá 50 % tâi jis tun lah tâi pelikyeimi lii áinoo uásálâš ärbipeesist, kote oomâst viste.

mudoi. Maht? _____

Lii-uv viste laiguuttum tuu vanhimist?

Ij Kale, já muu vaanhim oomâst visteest ucemustáá 50 %.

Kale, mutâ muu vaanhim ij oomâst visteest ucemustáá 50 %.

Lii-uv tuu viste siämmáá kiddoduvâst ko tuu vaanhimij fastâ viste?

Ij Kale

i Jis tuu vaanhim tâi vaanhimij omâstemuási visteest njuolgist tâi finnoduv peht lii ucemustáá 50 % tâi jis tuu vaanhim lii áinoo uásálâš ärbipeesist kote oomâst viste, te aneh ete vaanhim oomâst viste.

Maacah-uv tun olgoennâm tâi Åland paje maħa siämmáá viistán Suomâst?

Kale Jiem. Maht aassâm nubâstuvá?

Mun jiem aasâ uápui ääigi olgoenâimijn tâi Ålandist. Tun puávtáh uuccâď almos aassâmtorjuu.

8. Jiejâd puáduh já eres hiáduh

Finniih-uv tun puáduid olgoenâmijn?

- Jiem
- Finniim. Tooimât čielgiittâs tuu olgoenâmijn finnim puáduin.

Finniih-uv tun išeruudâ tâi stipendijd?

- Jiem
- Finniim. Almoot miedettejee, mere já máksupeevi:

i Ive 2019 tâi ton maŋa finnejum išeruudâid já stipendijd ij taarbâš almottid.

Finniih-uv tâi ááiguh-uv tun uuccâđ uápui äägi monnii eres hiádu (om. pargottespeivuruudâ tâi rävisolmoošškovlimtorjuu)?

- Jiem
- Mun uážum. Maid já kost?

Mun uusâm. Maid já kost?

9. Viärju-/siiviil-/rijjâtátulâš viärjupalvâlus

Lah-uv uápui äägi čodâlditmin viärju- tâi siiviilpalvâlus tâi rijjâtátulii viärjupalvâlus?

- Jiem
- Lean; _____ rääjist.

10. Lahtoseh

Saje 1. Occee tiáduh

- Kela luámáttâh OT 10 olgoennâmliist, kote ij lah ovdil finnim uápputorjuu.

Saje 4. Uápuh

- Vuossâmuu ive uáppest tuhhiitemalmottâs oppálájádâsân. Jis tun lah nube tâi maangâ ive uáppee, te Kela finnee tiádu uáppuvoigâdnuodâst ollâškoovlâ uáppeeregisterist ige uápputuodâstus taarbâš ucâmuš lahtosin.
- Kopio olgoennâmlii ollâškoovlâst čodâldittum totkos tođhostuodâštusâst.

Saje 5. Vaanhimeh já vaanhimij puáduh

- Tuodâštusah kuohtui vaanhimij tááláin puáduin, jis puáduh láá kiáppánâm ohtsis ucemustáá 20%. Tuodâštus puáhtá leđe ovdâmerkkân kopio iäláttâhmiárádâsâst tâi pargottesvuotâpeivuruudâ máksualmottâsâst. Kela finnee tiáduid pälkkipuáduin 1.1.2019 rääjist puátueregisterist.



11. Lasetiäduh

 Merkkii numeráin, ete mon ucâmuš sajan tun čujottah.

Lasetiäduh láá sierâ pápárist (merkkii pápárân tuu noomâ já persovntubdâlduv)

12. Occee vuáláčaalâ

Mun tähidâm, ete muu adelem tiäduh láá olmâ já mun almottâm, jis toh nubástuveh.

Päikki já äigi

Vuáláčaalâ

Mij pyehtip kevttid taan hiätuääši čuávdimân finnejum tiäduid meid eres hiätuääšist, jis tiäduid kalga laavâ mielld vâldid tast huámmášumân. Siämmáánáál mij pyehtip kevttid eres hiädu várás finnejum tiäduid, ko čuávdip taam hiädu.

Tun finnih Kelast tiädu tast, ete kost mij pyehtip finnid tunjin kyeskee tiäduid já kuus mij pyehtip taid luovättid.